

Instructions indispensables pour le fonctionnement normal et l'entretien du projecteur Cinette "COLLEGIAN B.,

A. REGLAGE DE LA LAMPE.

Il est nécessaire de vérifier ce réglage avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et de procéder à un nouveau réglage après chaque remplacement de la lampe. A cet effet, il y a lieu de procéder comme suit :

1. L'appareil étant démuné de son film, le maintenir par le socle de la main gauche en pressant le bouton d'allumage A, afin de projeter la lumière sur une surface blanche.
2. Faire une mise au point de l'objectif B. A cet effet, le débloquer en le tournant légèrement pour le desserrer, l'enfoncer ou le retirer progressivement jusqu'à projection nette des contours de la lumière sur l'écran et le bloquer en le resserrant strictement dans cette position.
3. Veiller à obtenir une répartition uniforme de la lumière sur l'écran en faisant pivoter et coulisser vers l'avant ou vers l'arrière le cylindre porte lampe C jusqu'à ce que l'écran soit partout bien éclairé sans tache sombre.

B. PLACEMENT DU FILM. Huiler les films secs

1. Coucher l'appareil à plat.
2. Décrocher la manivelle D (en forme d'épingle à cheveux) en la faisant coulisser hors de l'axe carré; placer la bobine de film sur cet axe, de façon à ce que le film se déroule dans le sens indiqué sur le dessin et raccrocher la manivelle.
3. Dérouler environ 40 cm. de film et introduire cette partie déroulée, par son profil, entre les différents organes de l'appareil, suivant le pointillé du dessin. Veiller à ce que les dents de la roue dentée E pénètrent bien dans les perforations du film et à ce que le film reste en dessous du guide F qui empêchera le déroulement excessif de la bobine supérieure. Pousser le film bien à fond dans le couloir G et bien à gauche de la dent métallique H qui doit accrocher le film dans ses perforations.
4. Accrocher le film à la bobine inférieure en introduisant l'extrémité dans la fente du noyau de cette bobine (si le film est trop court, tourner la manivelle I). Tourner ensuite la bobine vers la droite pour tendre le film. Rectifier éventuellement la courbe du film J qui doit être pareille au dessin, en faisant glisser le film par dessus les dents supérieures de la roue dentée E. Vérifier si le film est partout bien placé selon le dessin et si les dents de la roue dentée E et la dent H pénètrent bien dans les perforations.

C. FONCTIONNEMENT.

Il suffit ensuite de tourner la manivelle I. L'appareil doit rendre un bruit de cliquetis si le film est bien placé, ses perforations s'accrochant à la dent métallique H. Au début de la projection refaire une mise au point de l'objectif pour obtenir un image nette (voir paragraphe A 2).

Lors du passage d'un film neuf, si celui-ci offre une résistance, mettre une goutte d'huile sur la dent H.

D. REBOBINAGE DU FILM.

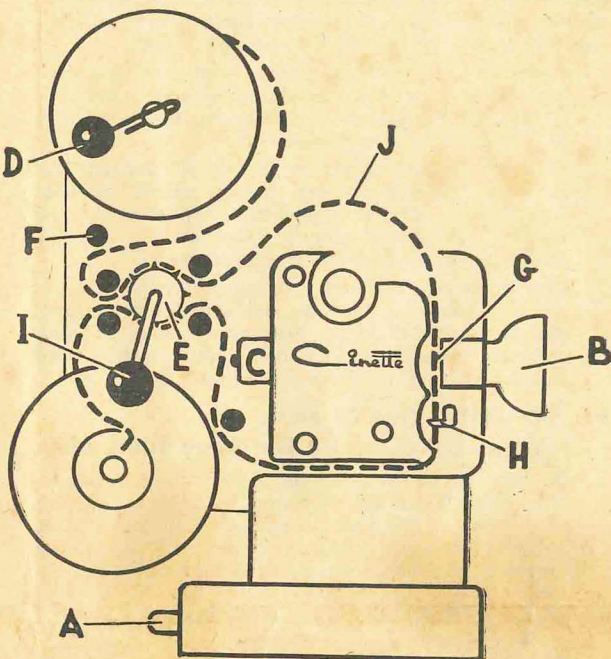
Après projection, il n'est pas nécessaire de décrocher le film de la bobine supérieure. Le détacher de tous les éléments de l'appareil pour le faire passer directement d'une bobine à l'autre. Rebobiner ensuite sur la bobine supérieure avec la manivelle D en tournant à gauche.

E. REMPLACEMENT DE LA LAMPE.

Pour atteindre la lampe à remplacer, retirer complètement par l'arrière le cylindre porte lampe C. Placer une nouvelle lampe spéciale pour projecteur « Collegian B » et procéder ensuite à un nouveau réglage comme indiqué au paragraphe A.

F. TACHES SUR L'ECRAN.

Lorsque des taches apparaissent sur l'écran, enlever l'objectif B et, à l'aide d'un pinceau, nettoyer la lentille, non pas celle de l'objectif, mais celle qui est visible dans le fond du tube porte objectif, derrière la fenêtre rectangulaire. Si l'on désire nettoyer également la lentille se trouvant au fond de la gaine du cylindre porte-lampe, veiller à ne pas toucher les parois de cette gaine avec les poils du pinceau afin de ne pas graisser la lentille.



Onmisbare onderrichtingen met het oog op de normale werking en het onderhoud van de projector CINETTE "COLLEGIAN B.,

A. REGELING VAN DE LAMP.

Het is noodzakelijk de regeling van de lamp na te gaan alvorens het apparaat de eerste keer te gebruiken en men moet, telkens als de lamp vervangen is, opnieuw regelen. Men gaat hierbij te werk als volgt:

1. Alvorens een film te monteren, moet men het apparaat bij het voetstuk met de linkerhand vasthouden en de ontstekingsknop A indrukken, ten einde licht te werpen op een wit oppervlak.
2. Men zet de lens B op punt. Dat wil zeggen, dat men ze losdraait en dan dieper indrukt of naar voren haalt, tot men geleidelijk een scherpe rand van het licht of het scherm krijgt, en dan zet men de lens vast in de aldus verkregen stand.
3. Men moet een uniforme verdeling van licht op het scherm verkrijgen door de cylinder C die de lamp draagt te doen draaien en naar voren of naar achteren te schuiven tot het scherm overal goed de lens vast in de aldus verkregen stand.

B. MONTEREN VAN DE FILM.

1. Het apparaat platleggen. **De droge films oliën**

2. De kruk D (in de vorm van een haarspeld) wegnemen door ze uit de vierkante as te doen glijden; de filmbobijn op deze as plaatsen, op zulke wijze dat de film zich afdraait in de richting, op de tekening aangeduid, en de kruk opnieuw aanbrengen.

3. Ongeveer 40 cm. film afrollen en dit afgerold deel, profielsgewijze tussen de verschillende organen van het apparaat schuiven, zoals de stippellijn dit op de tekening aanduidt. Oppassen dat de tanden van het wieltje E goed binnendringen in de gaatjes van de film en dat deze laatste goed onder de gidsknop F blijft zitten, die het te vlugge afdraaien van de bovenste bobijn zal beletten. De film goed neerduwen in de spleet G, links van de metalen tand H dat de film in zijn gaatjes moet grijpen.

4. De film aan de onderste bobijn vastmaken door het uiteinde er van in de spleet van de spil dezer bobijn te schuiven (indien de film te kort is, even de handkruk I draaien). Vervolgens de bobijn naar rechts draaien ten einde de film te spannen. Eventueel de gebogen lijn J van de film, die dezelfde moet zijn als op de tekening, wijzigen, door de film te doen schuiven over de bovenste tanden van het tandwiel E. Nagaan indien de film overal goed zit zoals dit op de tekening werd aangeduid en indien te tanden van het wieltje E en de tand H goed in de gaatjes dringen.

C. WERKING.

Het volstaat dan de kruk I te draaien. Het apparaat moet een klepperend geluid geven als de film goed gemonteerd is en de gaatjes zich vasthechten aan de metalen tand H. In het begin van de projectie moet de lens opnieuw fijn en scherp worden ingesteld, ten einde een zuiver beeld te krijgen (zie paragraaf A 2).

Met een nieuwe film, indien deze te hard af te draaien is, een druppel olie zetten op het punt van de metalen tand H.

D. HERWIKKELING VAN DE FILM.

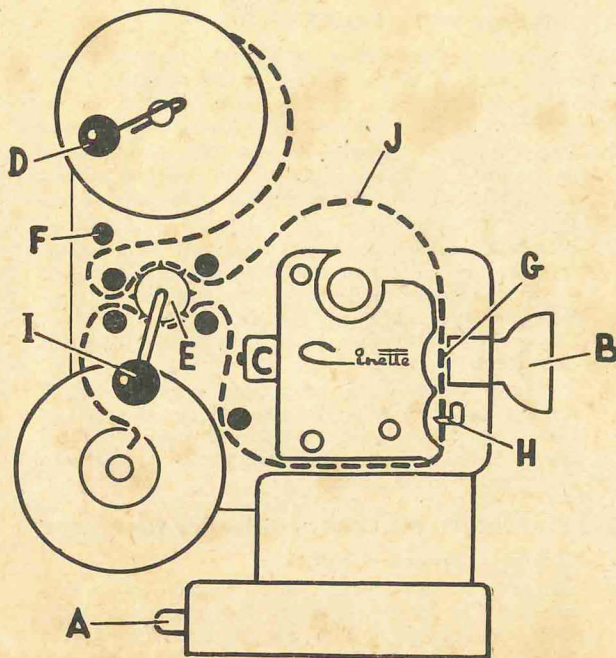
Na de projectie is het onnodig de film van de bovenste bobijn los te maken. Ze weghalen uit al de elementen van het apparaat om ze rechtstreeks van de ene bobijn op de andere over te schakelen. Vervolgens terugwikkelen op de bovenste bobijn door met handkruk D naar links te draaien.

E. VERVANGING VAN DE LAMP.

Indien men de te vervangen lamp wil bereiken, moet men de cylinder C met de lamp naar achteren helemaal uittrekken. Men brengt er een nieuwe speciale lamp in voor projector « COLLEGIAN B » en verder moet men de regeling van de lamp nagaan zoals aangeduid in paragraaf A.

F. VLEKKEN OP HET SCHERM.

Wanneer vlekken op het scherm verschijnen, neemt men het objectief B weg en, met een penseel, reinigt men de lens, niet deze van het objectief, doch die welke men achter in de buis ziet zitten, waar het objectief gedragen wordt, dus achter het vierkantig raampje. Wanneer men ook de lens die achter in de cylinder van de lampdrager zit wil reinigen, mag men de wanden van die buis niet raken met de haren van het penseel, ten einde de lens niet vet te maken.



CARTE POSTALE

1,20

Universal-Toy-Club

63, Rue Bémel


WOLUWE-ST-PIERRE

, le

195 .

BON DE COMMANDE

Messieurs,

Veillez me faire parvenir immédiatement les films suivants
à  :

— Je vire ce jour à votre C. C. P. 316.03 (*).

— Je paierai au facteur contre remboursement + 5 frs pour
frais. (*)

NOM : -----

ADRESSE : -----

LOCALITE : -----

(*) Biffer la mention inutile.